

SERIE FULL-SFER Art. 5110

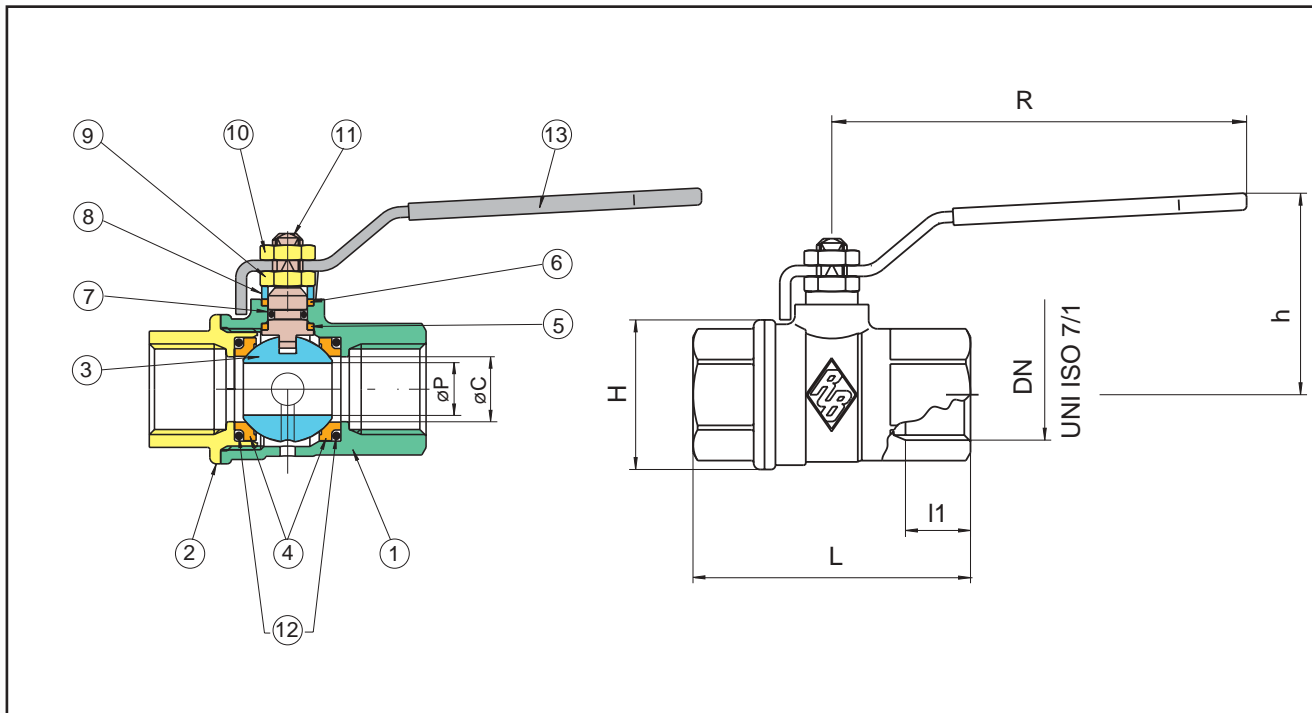
Valvola a sfera con foro di scarico per aria compressa da 1/4" a 1".

Ball valve with drain hole for compressed air from 1/4" to 1".

Robinet à boisseau sphérique pour air comprimée avec échappement du 1/4" à 1".

Messingkugelhahn mit Entlüftungsbohrung ab 1/4" bis 1".

Válvula de bola con taladro de descarga para aire comprimido desde 1/4" hasta 1".



DENOMINAZIONE	PART NAME	DESCRIPTION	TEILBENENNUNG	DENOMINACIÓN	MATERIALE-MATERIALS MATERIAUX-WERKSTOFF-MATERIAL	N°P.	
1	CORPO	BODY	CORPS	GEHÄUSE	CUERPO	CW617N UNI EN 12165	1
2	MANICOTTO	END CONNECTION	MANCHON	MUFFE	MANGUITO	CW617N UNI EN 12165	1
3	SFERA	BALL	BILLE	KUGEL	ESFERA	CW617N UNI EN 12165	1
4	GUARNIZIONE SFERA	BALL SEAT	JOINT DE TENUE BILLE	KUGELDICHTUNG	JUNTA ESFERA	P.T.F.E. CARICATO CARBONE	2
5	GUARNIZIONE ANTIATTRITO	ANTI ATTRITION SEAT	JOINT ANTIFRICTION	STOSHEHMENDE DICHTUNG	JUNTA ANTIFRICCIÓN	P.T.F.E. (TEFLON®)	1
6	GUARNIZIONE ASTA	STEM SEAT	JOINT DE L'AXE	SPINDELDICHTUNG	JUNTA EJE	P.T.F.E. (TEFLON®)	1
7	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	NBR	1
8	BUSSOLA PREMIGURNIZIONE	PACKING GLAND	BAGUE DE PRESSE ETOUPE	VORSpanNRING	ANILLO PRENSAESTOPA	CW614N UNI EN 12164	1
9	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	ACCIAIO	1
10	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	ACCIAIO	1
11	ASTA	STEM	TIGE	DICHTUNG	EJE	CW614N UNI EN 12164	1
12	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	NBR	2
13	LEVA	HANDLE	POIGNÉE	HANDHEBEL	PALANCA	ACCIAIO	1

D	øC	øP	I1	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg
1/4	10	12	11	64	34,5	27	95,5	46,5	5,4	16	0,33
3/8	10	12	11,4	64	34,5	27	95,5	46,5	6	16	0,31
1/2	15	12	15	64	34,5	27	95,5	46,5	16,3	16	0,27
3/4	20	17	17,5	74	43	32	1225	59,5	20	16	0,43
1	25	21	20	89	53	41	1225	63	30	16	0,68

CARATTERISTICHE GENERALI	
ARTICOLO	5110
ATTACCO	FEMMINA-FEMMINA UNI ISO 7/1
DIAMETRO NOMINALE	Da mm10 a mm 25
MANOVRA	Rotazione di 90° dell'organo di comando
ORGANO DI COMANDO	Leva acciaio UNI 5867 rivestita in PVC rosso



CONDIZIONI DI ESERCIZIO	
Montaggio nel sistema di condotta fissa	
Ulteriori informazioni nel catalogo Specifiche Tecniche	
Pressione nominale (PN) in bar	
Per temperature > 80°C vedere diagramma nel catalogo Specifiche Tecniche	
KV: Coefficiente di efflusso espresso in m³/h alla pressione differenziata di 100 kPa	
Limiti di temperatura: -20°C +90°C	
Direzione flusso: nel senso indicato	
Si consiglia l'utilizzo delle valvole in posizione APERTA o CHIUSA evitando le soluzioni intermedie, e di manovrare almeno due volte l'anno.	

SPECIFICATIONS	
ITEM	5110
THREAD ENDS	FEMALE-FEMALE UNI ISO 7/1
ORIFICE	From mm10 to mm 25
MANOEUVRE	90° rotation of the lever
LEVER	Steel handle UNI 5867 red PVC coated



APPLICATION	
Assembly in rigid pipe system	
Other specifications in the "Technical Specifications" catalogue	
Nominal pressure (PN) in bar	
For temperature >80°C see diagram in the "Technical Specifications" catalogue	
KV: flow coefficient in m³/h at differential pressure of 100 kPa	
Temperature range: -20°C +90°C	
Direction of flow: direction undicated	
We recommend the valve use in fully open or closed, not in mid position, and to manoeuvre the valve at least twice a year.	

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
ARTICLE	5110
RACCORDEMENT	FEMELLE-FEMELLE UNI ISO 7/1
DIAMÈTRE NOMINAL	De mm10 à mm 20
MANOEUVRE	Rotation de 90° de la poignée
ORGANE DE COMMANDE	Poignée acier UNI 5867 revêtue de PVC rouge



CONDITION D'UTILISATION	
Montage dans le système de conduite fixe	
Autres informations dans le catalogue "Spécifications Techniques "	
Pression nominale (PN) en bar	
Pour les températures > à 80°C voir le diagramme dans le catalogue "Spécifications Techniques "	
KV: Coefficient de perte en m³/h à la pression différentielle de 100 kPa	
Limites de température: -20°C +90°C	
Direction du fluide: Dans la direction indiquée	
Les vannes à boisseau sphérique sont conçues pour être utilisées en position ouverte ou fermée. Nous déconseillons l'utilisation dans des positions intermédiaires, la manoeuvre de la vanne est conseillée au moins deux fois pendant l'année.	

BESCHREIBUNG	
ARTIKEL	5110
ANSCHLUSS	IG-IG UNI ISO 7/1
NENNWEITE	Ab mm10 bis mm 25
BETÄTIGUNG	90° Umdrehung des Absperrorganes
ABSPERRORGAN	Stahlhebel UNI 5867 mit PVC Ummantelung rot



BETRIEBSBEDINGUNGEN	
Einbau in starres Rohrleitungssystem	
Weitere Informationen in den Technischen Angaben	
Nenndruck (PN) in bar	
Für Temperaturen über 80°C siehe Diagramm in den Technischen Angaben	
KV: Ausflusskoeffizient m³/h bei einem Differenzdruck von 100 kPa	
Temperaturbereich: -20°C +90°C	
Durchflussrichtung: in der angegebene Richtung	
Es wird empfohlen die Kugelähne in komplett geschloener oder geöffneter Position zu montieren, Zwischenstellungen sind zu vermeiden. Die Kugelähne sind mindestens zwei mal im Jahr zu betätigen.	

CARACTERISTICAS GENERALES	
ARTÍCULO	5110
CONEXIÓN	HEMBRA-HEMBRA UNI ISO 7/1
DIÁMETRO NOMINAL	Desde mm10 hasta mm 25
ACCIONAMIENTO	90° Umdrehung des Absperrorganes
ÓRGANO DE ACCIONAMIENTO	Palanca en acero UNI 5867 revestida con PVC rojo



CONDICIONES DE INSTALACIÓN	
Montaje en el sistema de tubería fija	
Para más informaciones consultar el catalogo "Technical Specifications"	
Presión nominal (PN) en bar	
Para temperaturas >80°C ver el diagrama en el catalogo "Technical Specifications"	
KV: Coeficiente de caudal indicado en m³/h a la presión diferencial de 100 kPa	
Limites de temperaturas: -20°C +90°C	
Dirección del flujo: en el sentido indicado	
Se aconseja la utilización en posición abierta o cerrada, evitando posiciones intermedias, y de maniobrar la válvula cuanto menos dos veces por año.	

Schema di funzionamento - Operating draft - Plan de fonctionnement Betriebschema - Esquema de funcionamiento

